



# contribución los tesoros del Bajo

## El retablo de San Bartolomé de la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia de Cruilles

Esta Iglesia Parroquial que fue consagrada el 12 de las Calendas del año 1062, por el obispo de Gerona, Berenguer Wifredo, hallábase instalado este Retablo que historía la Vida del Apóstol San Bartolomé, en la Nave del lado de la Epístola, lado izquierdo del Altar, derecho de los Fieles.

Es un Retablo gótico de pequeñas dimensiones. Tablas laterales de 1,880 m.  $\times$  0,440. Tabla central, hace tiempo ya aserrada debajo la mano izquierda, véase el Cl. n.º 389, cuya parte inferior, que falta, tendría 0,500 de alto y una pradera o bancal de 0,600  $\times$  0,370 de alto.

Cada plafón, mide 0,350  $\times$  0,250 y 0,250 de ancho, respectivamente.

Un estudio comparativo que se hiciese entre este Retablo de San Bartolomé de la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia de Cruilles y el Retablo de la Virgen, lateral derecha que hállase dentro la Iglesia del Castillo-Palacio de San Pedro de Púbol, tendría su remarcable interés para el estudio de la Pintura Medieval Catalana de principios de la segunda mitad del siglo XV, hallando analogías, tipo de Pintura, fondos dorados en relieve, como las Obras que fueron producidas y que hallamos por estos alrededores y las Tablas Góticas que restauramos en enero de 1931, que enriquecen las Salas Capitulares de la Catedral de Gerona. Tablas de la Anunciación.

Las escenas narrativas son fiel reflejo de «La Leyenda Aurea» de Voragine, al describir la Vida del Apóstol San Bartolomé. Así, vemos en la Tabla del lado del Evangelio, izquierda del espectador, en su tema primero inferior, que nos ofrece la escena que representa al Apóstol, ordenando al Diablo se retire del Idolo, que cayendo a trozos, vemos al fondo centrado este tema. Es de observar, por su interés el escudo barrado que aparece en la clave de la bóveda de la nave central representada.



# al estudio de artísticos Ampurdán

Juan SUTRA VIÑAS

Académico Correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de San Jorge, de Barcelona.

En el tema superior, el Santo ordena al Diablo se retire del cuerpo de la Hija del Rey Polemio, que vemos detrás y al lado derecho de esta escena, acompañado de Señores y Nobles.

El Tema superior de la otra Tabla, lado de la Epístola, izquierda del Altar, nos representa el martirio del Santo despellejado, atado de brazos y piernas en la Cruz llamada de San Andrés, mientras cuatro Verdugos, cuchilla en mano o sostenida en la boca, le quitan la piel, en presencia de Polemio y de sus acompañantes.

En el Tema inferior, y atendiendo lo que respecto a la Vida del Santo Apóstol nos relata la Vorágine, en su Leyenda Aurea, la escena de la Decapitación.

La pradela contiene cuatro escenas. Al lado del Evangelio, Santa Ana, llevando en brazos a la Virgen María, y, ésta a su Divino Hijo. Sigue otra Santa, no identificable, debido al estado de desconchado, casi total en que se halla ya en 1931.

Del lado de Epístola, San Juan el Bautista, y un Santo Abad, que muy bien podría ser San Onofre, de especial devoción en estos alrededores. Véase el mismo Santo, en el Retablo de San Pedro de Púbol, llevando en manos, el Rosario y el Báculo Abacial.

En la Tabla Central, San Bartolomé, tal como reza la Inscripción que, en relieve aparece alrededor y detrás de su Cabeza. «San Bartomeu», sosteniendo en su derecha la Cuchilla, emblema de su Martirio, tabla que hallábase ya aserrada en su parte inferior, sobresaliendo del fondo dorado y gofrado, en relieve y muy bien realizado. en parte parecido al que se observa en Obras de este momento en estos alrededores y en Gerona.

En su mano izquierda, a pesar de la mutilación, en que se hallaba la parte inferior de la Tabla, se adivina la Cadena en la cual San Bartolomé, llevaba encadenado el Diablo.

Ocupando la parte superior de esta Tabla, Santa Eulalia de Mérida, Patronímica de la Iglesia Parroquial, que nos es representada con una larga cabellera hasta los pies, cubriendo su des-





nudez. Cuatro ángeles, la rodean y sostienen con sus manos, y, es de lamentar el estado avanzado de desconchado en que se hallaba.

Dentro la Sacristía, existía un Calvario, Cl. 257, muy interesante, con el Escudo de la Casa de Cruilles. Calvario de gran interés, muestra que quedaba de la producción de un muy notable pintor.

En curso del mes de marzo de 1931, estudiábamos y fotografiábamos el Retablo de San Bartolomé. Ficha n.º 190-P. Clichés núm. 374 al 390, de nuestra Colección particular.

Tuvimos la gran satisfacción de autorizar al eminente hispanista Profesor Dr. Chandler Rathfon Post, de la Universidad de Harvard, Estados Unidos, una vez establecido nuestro estudio, para que comentara en debida forma este Retablo de San Bartolomé de Cruilles, en su magistral obra «A History of Spanish Painting» y así apareció en el año 1938, en la segunda parte de su Vol. VII, págs. 496 al 499, con la reproducción de nuestro cliché, en la figura 182, de la ya citada Obra, que reproduce nuestro cliché núm. 382, que incluye dentro las Producciones que agrupan las Obras del llamado Maestro de Masquefa, como el el caso de este Retablo de San Bartolomé, y, de otros Retablos de estos alrededores y del Obispado de Gerona, que estudiamos y restauramos en curso de aquellos años, 1931 al 1936, y del 1940 al 1972.

En el transcurso del año 1938, fue trasladado este Retablo a Gerona y en 1940, ingresaba en el Museo Diocesano de aquella ciudad, donde se halla actualmente, bajo el núm. 292, en la Sala Gótica de Lluís Borrassá.



Figueres, febrero de 1972.